联合国  $S_{/PV.5783}$ 



## 安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

# 第五七八三次会议

2007 年 11 月 21 日星期三上午 10 时 15 分举行 纽约

主席: 纳塔莱加瓦先生...... (印度尼西亚) 成员: 韦贝克先生 刘振民先生 奥基奥先生 拉克鲁瓦先生 扬基先生 斯帕塔福拉先生 苏埃斯库姆先生 博托-贝纳莱斯先生 卡塔尼先生 谢尔巴克先生 马顿先生 克瓦贝女士

大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . . . . . . . . . . .

### 议程项目

大湖区局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。

皮尔斯女士

德劳伦蒂斯先生



#### 上午 10 时 15 分开会

#### 通过议程

议程通过。

#### 大湖区局势

**主席**(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到了刚果民主共和国和卢旺达两国代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这两位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,布托夫人(刚果民主共和国)和恩森吉马纳先生(卢旺达)在安理会议席就座。

**主席**(以英语发言):安全理事会现在开始审议 其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的 谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会 发表以下声明:

"安全理事会赞扬刚果民主共和国政府和 卢旺达共和国政府于 2007 年 11 月 9 日在内罗毕 签署联合公报 (S/2007/679, 附件),以便采取共 同对策,终止对两国及大湖区和平与稳定造成的 威胁。这是迈向彻底解决刚果民主共和国东部非 法武装团体问题的一个重要里程碑。

"安全理事会对秘书长在这方面作出努力,派遣助理秘书长海尔·门克里欧斯执行特别任务,表示赞赏,并期待这种参与,包括同有关政

府以及区域和国际伙伴进一步进行协商,将持续 下去。

"安全理事会回顾,非法武装团体,尤其是解放卢旺达民主力量(卢民主力量)、前卢旺达部队/联攻派民兵和劳伦特•恩孔达率领的持不同政见民兵的继续存在,是刚果民主共和国东部冲突的根源之一,对区域稳定构成威胁。安理会再次要求这些团体放下武器,不设先决条件地自愿酌情参与复员、遣返、重新安置和重返社会方案。

"安全理事会鼓励刚果民主共和国和卢旺 达共和国两国当局充分履行其在内罗毕公报中 所作的承诺,继续合作解决它们共同的安全关 切。

"安全理事会强调它随时准备推动并支持履行这些承诺,尤其是按照第1596(2005)号和第1649(2005)号决议,酌情对更多个人和实体,包括卢民主力量和前卢旺达部队/联攻派民兵采取措施。

"安全理事会重申全力支持联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)在当地开展的行动,并鼓励联刚特派团根据其授权,在力所能及范围内,支持刚果民主共和国政府和卢旺达政府商定的措施。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2007/44。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午10时20分散会

2 07-60826 (C)